

Betriebsanleitung

BA403

Operating instruction

Ø 4 mm Standardeinbaubuchsen

Ø 4 mm standard built-in sockets

Artikel-Nr. / article number	Beschreibung / description
93011710x	PKN 10 B
93009910x	PK 10 A
93171310x	PK 110
93017510x	BUG 10
93017570x	BUG 10 Au
93016610x	BIL 30
93016670x	BIL 30 Au
93017610x	BIL 20
93017670x	BIL 20 Au
930177000	BU 20
930147000	BU 10
930147700	BU 10 Au
930160000	BO 10

Für Prüf- und Messstromkreise,
die nicht direkt mit dem Netz verbunden sind.

For test and measuring circuits,
that are not connected directly to the mains.

Sicherheitshinweise

Die Produkte erfüllen die angegebenen technischen Daten nur, wenn die hier beschriebenen Schritte eingehalten und fachmännisch ausgeführt werden. Die Montage und Installation ist nur durch entsprechend qualifiziertes Personal durchzuführen, dabei sind alle anwendbaren gesetzlichen Sicherheitsbestimmungen und Regelungen einzuhalten. Für Schäden infolge einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise übernimmt SKS keinerlei Haftung.

Zum Schutz vor einem elektrischen Schlag müssen bei Montage bzw. Demontage der Produkte immer alle Bauteile spannungsfrei sein.

Die Steckverbindung darf nicht unter Last getrennt werden.

Bei einer Kombination von Messzubehör aus verschiedenen Messkategorien bestimmt die niedrigste Kategorie die Messkategorie des gesamten Aufbaus.

i Die technischen Daten entnehmen Sie dem Produktdatenblatt.

Safety instructions

The products fulfil the specified technical data only if below described steps will be observed and processed professionally. The assembly and installation should be done only by appropriate qualified specialists subject to all applicable safety regulations and rules. SKS does not accept any liability for damages due to disregard of safety regulations.

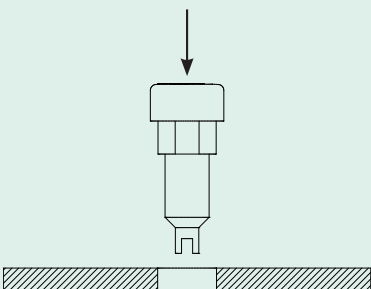
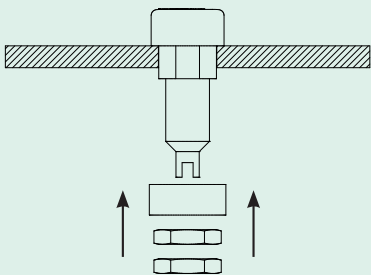
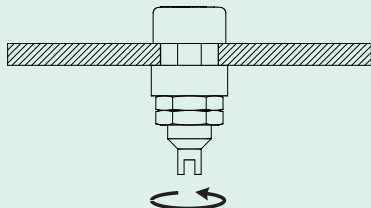
For protection against electric shock, all components have to be completely disconnected from the power supply during assembly or disassembly.

The connection must not be disconnected under load.

For a combination of test accessories from different measuring categories, the lowest category determines the measurement category for complete installation.

i Please see all technical data on product data sheet.

Notwendige Werkzeuge		Necessary tools
Bohrer • Ø 8,0 mm (BIL 30 / BIL 30 Au / BIL 20 / BIL 20 Au) • Ø 7,6 mm (PKN 10 B) • Ø 6,0 mm (BU 20 / BU 10 / BU 10 Au / BO 10 / BUG 10 / BUG 10 Au) • Ø 4,2 mm (PK 10 A / PK 110)		drill • Ø 8.0 mm (BIL 30 / BIL 30 Au / BIL 20 / BIL 20 Au) • Ø 7.6 mm (PKN 10 B) • Ø 6.0 mm (BU 20 / BU 10 / BU 10 Au / BO 10 / BUG 10 / BUG 10 Au) • Ø 4.2 mm (PK 10 A / PK 110)
Maulschlüssel • SW 10 (PKN 10 B) • SW 8 (BIL 30 / BIL 30 Au / BIL 20 / BIL 20 Au / BU 20 / BU 10 / BU 10 Au / BO 10 / BUG 10 / BUG 10 Au) • SW 7 (PK 10 A / PK 110)		open-end wrench • AF 10 (PKN 10 B) • AF 8 (BIL 30 / BIL 30 Au / BIL 20 / BIL 20 Au / BU 20 / BU 10 / BU 10 Au / BO 10 / BUG 10 / BUG 10 Au) • AF 7 (PK 10 A / PK 110)

Montage		Assembly
• Einbauöffnung bohren und entgraten		• Drill an installation hole and deburr
• Buchse in Einbauöffnung platzieren		• Place the socket in installation hole
• Isolierring (wenn vorhanden), Unterlegscheibe (wenn vorhanden) und Muttern von Hand aufstecken bzw. aufschrauben		• plug on or screw insulating ring (if available), washer (if available) and nuts by hand
• Mit dem Maulschlüssel die Muttern anziehen und dabei die Buchse mit der Hand festhalten • Anzugsdrehmoment: max. 0,6Nm		• Tighten the ring nuts with wrench and hold on the socket by hand • tightening torque: max. 0.6 Nm